

Súd: Okresný súd Rožňava  
Spisová značka: 9C/69/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7814211935  
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 04. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Agnesa Hvastová  
ECLI: ECLI:SK:OSRV:2016:7814211935.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Rožňava, v právnej veci žalobcu Intrum Justitia Slovakia, s. r. o., Karadžičova 8, Bratislava, IČO: 35 831 154, zastúpený JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom Advokátskej kancelárie so sídlom Karadžičova 8, Bratislava, proti žalovanému Z. X., O.. XX. XX. XXXX, V. M. Z. XX, o zaplatenie 930,29 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Súd z a v ä z u j e žalovaného zaplatiť žalobcovi 663,94 Eur s 9 % ročným úrokom z omeškania od 27. 01. 2012 do zaplatenia, do troch dní od právoplatnosti rozsudku a v prevyšujúcej časti žalobu z a m i e t a.

Súd z a v ä z u j e žalovaného uhradiť žalobcovi trovy konania v sume 23,31 Eur z titulu zaplateného súdneho poplatku a právneho zástupcovi žalobcu v sume 59,97 Eur z titulu trov právneho zastúpenia žalobcu, do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

### odôvodnenie:

Právny predchodca žalobcu (pozn. Consumer Finance Holding, a.s.) podaným návrhom na vydanie platobného rozkazu sa domáhal zaplatenia sumy 930,29 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne od 27.01.2012 do zaplatenia a náhrady trov konania od žalovaného.

Návrh na vydanie platobného rozkazu odôvodnil nasledovne:

Právny predchodca žalobcu a žalovaný uzatvorili spolu dňa 26.01.2011 zmluvu o pôžičke evid. č. 6086494, na základe ktorej poskytol právny predchodca žalobcu žalovanému celkovú sumu pôžičky 1.152,60 Eur.

Podľa zmluvy o pôžičke mal žalovaný splácať pôžičku v pravidelných 36 mesačných splátkach v sume 33,90 Eur. Do dňa vyhotovenia návrhu na vydanie platobného rozkazu uhradil žalovaný z vyššie uvedenej zmluvy sumu 186,06 Eur.

Vzhľadom na to, že žalovaný porušil svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku resp. jednotlivé povinné splátky riadne a včas t. j. v súlade so zmluvou a podmienkami k zmluve, právny predchodca žalobcu dňa 15.01.2012 listom - predžalobná upomienka vyzval žalovaného k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorázovo. Do dňa vyhotovenia návrhu na vydanie platobného rozkazu žalovaný dlžné splátky neuhradil.

Celkový dlh žalovaného ku dňu podania návrhu predstavuje sumu 930,29 Eur. Právny predchodca žalobcu si zároveň uplatnil zákonné úroky z omeškania.

Súd uznesením č. k.: 9C/69/2015-26 zo dňa 09.06.2015, právoplatným dňa 07.07.2015, pripustil zmenu účastníka konania na strane žalobcu a to tak, že namiesto pôvodného žalobcu: Consumer Finance Holding, a.s., IČO: 35 923 130, Hlavné námestie 12, Kežmarok vstúpil do konania žalobca: Intrum Justitia Slovakia s.r.o., IČO: 35 831 154, Karadžičova 8, Bratislava .

Súd sa oboznámil s listinnými dôkazmi - zmluvou o poskytnutí pôžičky, všeobecnými obchodnými podmienkami, predžalobnou upomienkou s dokladom o doručení žalovanému, prehľadom splátok a úhrad.

V zmysle ustanovenia § 52 ods. 1, 2, 3 a 4 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

V zmysle ustanovenia § 53 ods. 1 prvej vety Občianskeho zákonníka spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka").

V zmysle § 9 ods. 1 Zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

V zmysle § 9 ods. 2 citovaného zákona zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) druh spotrebiteľského úveru,
- b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzatváraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,
- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,

- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

V zmysle § 11 ods. 1 citovaného zákona, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

- a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1,
- b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Vykonaným dokazovaním bolo preukázané, že medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovaným bola dňa 26. 01. 2011 uzavretá zmluva o poskytnutí pôžičky, v zmysle zmluvy ktorej schválená výška pôžičky bola dohodnutá v sume 850,00 Eur, celkové náklady spotrebiteľa na pôžičku v sume 302,60 Eur, celková suma pôžičky na 1.152,60 Eur. Z prehľadu splátok a úhrad predloženého žalobcom vyplýva, že žalovaný žalobcovi na úhradu pôžičky uhradil 186,06 Eur.

Zmluva neobsahuje náležitosti vyžadované v zmysle § 9 ods. 2 písm. k) Zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, t. j. sumu, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, preto v dôsledku absencie týchto údajov je potrebné považovať úver za bezúročný a bez poplatkov podľa § 11 ods. 1 písm. a/ citovaného zákona.

Po zohľadnení žalovaným uhradenej časti úveru činí neuhradený zostatok úveru 663,94 Eur, a preto súd zaviazal žalovaného k zaplateniu tejto sumy.

Dlžnú sumu súd zaviazal žalovaného zaplatiť s 9 % zákonným úrokom z omeškania ročne v zmysle § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Zb. v platnom znení, a to od 27.01.2012 (t. j. odo dňa nasledujúceho po uplynutí lehoty stanovenej v predžalobnej upomienke na úhradu dlžnej sumy žalovaným) do zaplatenia.

Výrok o náhrade trov konania sa opiera o ustanovenie § 142 ods. 2 O.s.p. Žalobca bol v konaní čiastočne úspešný, preto má právo na pomernú náhradu trov konania.

Trovy konania na strane žalobcu pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku žalobcom v sume 55,50 Eur a trov právneho zastúpenia žalobcu advokátom pozostávajúcich z tarifnej odmeny za dva úkony právnej služby po 51,45 Eur za každý úkon v zmysle ust. § 10 ods. 1 Vyhlášky MS SR č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb, režijného paušálu za dva úkony právnych služieb po 8,04 Eur za každý úkon podľa § 16 ods. 3 citovanej vyhlášky a 20 % DPH z tarifnej odmeny a režijného paušálu v sume 23,80 Eur podľa § 18 ods. 3 citovanej vyhlášky. Celkové trovy právneho zastúpenia žalobcu predstavujú 142,78 Eur.

Celkové trovy konania vzniknuté na strane žalobcu činia 198,28 Eur. Žalobca bol v konaní úspešný na 71 % v pomere k celku a žalovaný na 29 % v pomere k celku. Po odpočítaní úspechu žalovaného od úspechu žalobcu v konaní žalobcovi patrí pomerná náhrada trov konania vo výške 42 % trov konania, čomu zodpovedá suma 83,28 Eur, k náhrade ktorých trov bol žalovaný zaviazaný.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie na Krajský súd v Košiciach cestou tunajšieho súdu do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozsudku.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach /§ 42 ods. 3 O.s.p./, uviesť proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť iba odvolacími dôvodmi uvedenými v § 205 ods. 2 O.s.p. Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie. Ak v horeuvedenej lehote účastníci konania nepodajú odvolanie proti rozhodnutiu, rozhodnutie nadobudne právoplatnosť a po uplynutí lehoty uvedenej vo výroku rozhodnutia sa stane vykonateľným. Ak povinný dobrovoľne nesplní čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutie alebo návrh na vykonanie exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti.